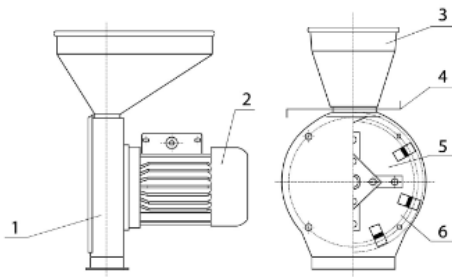


**MANUAL DE UTILIZARE  
MOARA PENTRU CEREALE, LEGUME SI FRUCTE  
1100W**



## Componente

1. Carcasa cutite
2. Motor
3. Palnie incarcare
4. Placa variere alimentare
5. Cutite
6. Sita



## Specificatii tehnice / Technical data

Putere nominala / Power	1100 W
Tensiune/Frecventa / Voltage/Frequency	220-240 V / 50/60 Hz
Turatie maxima / Max speed	2850 rpm
Nivel maxim zgomot / Max noise level	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel vibratii / Vibration level	<2.5 m/s <sup>2</sup>
Masa neta / Net weight	~18 kg



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	<b>ATENTIE !</b>		<b>Cititi manualul inainte de utilizare!</b>
	<b>Utilizati numai prize cu impamantare!</b>		<b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale directivelor europene</b>
	Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE), conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deeurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.		

## **Masuri de siguranta generale**

### **Zona de lucru**

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Unelele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului asupra produsului.

### **Masuri de siguranta pentru uneltele electrice**



**ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.**

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi uneltele electrice ale caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual produsul inainte de a il porni.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale ale produsului. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi uneltele electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

### **Masuri de siguranta personala**

- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

## Masuri de siguranta specifice morii



**ATENTIE! FOLOSITI NUMAI PRIZE CU IMPAMANTARE CARE FUNCTIONEAZA CORESPUNZATOR, CONFORM NORMELOR IN VIGOARE!**

- Asigurati-va ca in pozitia de lucru, produsul nu intra in contact cu obiecte metalice care ar putea fi conectate la o sursa de curent (ex> tevi, conducte, tije, cabluri etc.).
- Stabiliti pozitia de lucru pe o suprafata stabila si fixati produsul de aceasta cu suruburi.
- Nu introduceti mainile in cuva de incarcare.
- Este interzisa desfacerea aparatorilor sau a oricaror alte componente in timpul functionarii produsului.

## Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale.

## Domeniu de utilizare

Produsul este destinat uzului personal pentru maruntirea cerealelor, legumelor si fructelor.  
**NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.**

## Pregatirea pentru punerea in functiune



**ATENTIE! ASIGURATI-VA CA PRODUSUL ESTE DECONECTAT DE LA RETEAUA DE ENERGIE ELECTRICA!**

Asezati produsul pe o suprafata stabila, din lemn. Fixati moara cu suruburi pe suprafata. In functie de tipul de produse pe care doriti sa le maruntiti, alegeți cutitele si sita potrivita. Desfaceti capacul carcasei cutitelor, montati cutitele si sita dorita, apoi remontati capacul carcasei.

Prindeti sacul de colectare a produselor maruntite la orificiul de evacuare.

Verificati produsele de maruntit sa nu contina obiecte straine. Acestea pot deteriora produsul.

## Utilizare



**ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**

## Pornire /oprire

Pentru pornire, apasati intrerupatorul in pozitia ON. Pentru oprire, apasati intrerupatorul in pozitia OFF.

## Operare

Porniti motorul si lasati-l sa functioneze un minut fara sarcina. Este interzisa pornirea motorului daca cuva sau interiorul carcasei cutitelor contin produse de maruntit.

Incarcati cuva cu cerealele de maruntit, fara a o supraincarca. Cu ajutorul placii de variere a alimentarii, prin glisarea acesteia, puteti varia cantitatea preluata din cuva pentru maruntire. Realimentati cuva pe masura ce nivelul scade.

Puteti folosi moara si pentru maruntirea legumelor si a fructelor. Pozitionati fructul sau leguma in palnia din lateral. Introduceti fructele sau legumele pe rand.

La finalul lucrului, asteptati terminarea procesului de maruntire inclusiv din interiorul carcasei cutitelor. Opriti functionarea produsului numai dupa ce toate cerealele au fost maruntite si evacuate in sacul de colectare. Este interzisa oprirea produsului atunci cand acesta inca are

produse de maruntit.

## Curatare si intretinere



**ATENTIE!** Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

### Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- Nu utilizati solventi.

### Intretinere

Verificati starea cutitelor si a sitelor dupa fiecare utilizare. Inlocuiti componentele deteriorate.

## Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea uneltei curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura, intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



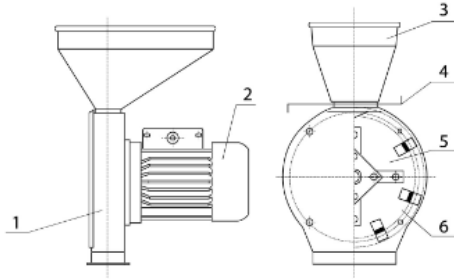
Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE), conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

**USER MANUAL**  
**GRAIN, VEGETABLE AND FRUIT MILL 1100W**



## components

1. Housing KNIVES
2. Engine
3. Funnel loading
- Variegated plate feeding
5. Knives
6. Sieve



## Technical specifications / Technical data

Nominal power / Power	1100W
Voltage / Frequency	220-240V / 50/60Hz
Max speed	2850 rpm
Maximum noise level / Max noise level	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration level	<2.5 m/ s <sup>2</sup>
Net weight	~18 kg



**Warning ! For safety your read carefully this manual and general safety instructions before the use of the equipment. Failure to comply these rules may result in production electrocutioners , arson and / or injuries personal .**

## symbols

The symbols used in the manual or on the product have the following meanings:

	<b>ATTENTION!</b>		<b>Read the manual before use!</b>
	<b>Use only grounded sockets!</b>		<b>The product complies with the safety standards of European directives.</b>
	This product is electrical and electronic equipment (EEE), according to the provisions of Directive 2012/19/EU and OUG 5/2015, it is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. They may harm the environment and human health due to the presence of hazardous substances they contain. Hand over your WEEE to an authorized WEEE collection and recycling center.		

## **General safety measures**

### **Work area**

- work area clean. cleanse and well lit. the areas dark places can cause accidents.
- do not use the product in potentially explosive areas , for example in the presence of liquids , gases or particle flammable . power tools generate sparks that can ignite these materials .
- don't leave the children. or unauthorized persons in the work area . distraction attention can cause loss control on of the product .

### **Safety precautions for power tools**



**WARNING! Always check that the supply voltage saddle correspond to that written on the tool's nameplate .**

- do not twist. the product 's power cord
- do not transport the product holding it by the power cord and do not pull on the power cord to to unplug it .
- keep keep the power cable away from heat sources , oil stains , grease , and other objects . sharp .
- check plug and the electrical cable regularly and in case of damage a their call a licensed electrician . do not use conspiracy whose electric power cable is damaged .
- inspect visual the product before turning it on .
- before use , check that all screws to be well packed , and accessories to be mounted and fixed correctly .
- use only accessory compatible . do not try saddle use or saddle adapt accessory unavailable or improvisations .
- avoid starts accidental damage to the product . make sure the power switch is is in the “ off ” position before inserting the power cord into the outlet . do not use conspiracy whose electrical the switches are not working. appropriately .
- do not use the product in rainy conditions or excessive humidity . penetration the water inside tool increases the risk of a short circuit .
- for outdoor use , use cables extension which are certified and marked appropriately for use in outdoor environments.
- don't overdo it. the product ! this can be used safely if they are respected the operating parameters that characterize it . do not use conspiracy electrical appliances for a purpose other than that for which they are intended.

### **Safety measures staff**

- do not use conspiracy electrical if are tired , under the influence alcohol , drugs or medicines that may affect you concentration ability .
- ever use a garment do not wear clothes large or jewelry . if you have long hair , this one must linked . appears risk catching them by parties car components in motion .
- make breaks whenever is need . continuous use of tools for long periods of time electrical maybe cause a state of fatigue that can leads to accidents .
- switch gears electrical when you are not using them .

## **Safety measures specific mill**



**ATTENTION! USE ONLY PROPERLY FUNCTIONING GROUNDED SOCKETS, IN ACCORDANCE WITH THE RULES IN FORCE!**

- make sure that in the working position , the product does not come into contact with metal objects that could be connected to a power source (e.g. pipes , ducts , rods , cables , etc.).
- establish your work position on a stable surface. and fix this product with screws .
- do not enter hands in the loading bin .
- it is forbidden to dismantle the guards. or a any other components during operation of the product .

**servicing**

- The repair must be done. only by authorized personnel by replacement with accessories and original spare parts .

**Field of use**

The product is for personal use for shredding cereals , vegetables and fruits .

**NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .**

**Preparation for commissioning**



**WARNING! MAKE SURE THE PRODUCT IS DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY!**

place the product on a stable , wooden surface . fix mill with screws on the surface. depending on the type of products you want to chop them up , choose the knives and sieve suitable . unfold cover housing knives , mounted the knives and sieve desired , then reassemble cover the casing .

hook the bag for collecting shredded products at the outlet .

check the products to be shredded not contain foreign objects . these can damage the product .

**Use**



**ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.**

**On / off**

To start , press the switch to the on position. to turn off, press the switch in the off position.

**operating**

Switch engine and let him operate for one minute without load. it is prohibited getting started engine if drum or inside housing knives contain products to be shredded.

Pload the bowl with the grains to be ground , without overloading it . with the help of variation plates a feeding , through dragging of it , you can vary the quantity taken from the shredding vat .  
refuel custom - made tub what the decreases .

You can use mill and for shredding veg and fruits . position fruit or vegetable into the funnel on the side. insert fruit or vegetables one by one.

At the end work , wait end the grinding process including from inside housing knives . Stop functioning product only after that all the grains have been crushed and discharged into the collection bag . It is prohibited stopping the product when it still has products to shred .

## **Cleaning and maintenance**



**WARNING!** Before any intervention on the equipment, disconnect power supply electricity from the network .

### ***Cleaning***

- keep the ventilation slots of the case clean to prevent overheating engine
- clean after each use. the equipment with a cloth soft . if the dirt persists , use a cloth wet in a water solution and soap
- do not use solvents .

### ***Maintenance***

Check the status knives and websites after each use. Replace damaged components.

## **Storage**

- ever before storage tool clean the casing with a cloth little moistened in soapy water .
- dispose the product in a space inaccessible children in a position stable and safe , in a cool place and dry , avoiding temperatures too high or low .
- protect the product of the action direct rays solar and keep it in a dark place , if is possible .
- do not keep the product wrapped in foil or in a plastic bag for a avoid impoundment humidity .



This product is electrical and electronic equipment (EEE), according to the provisions of Directive 2012/19/EU and OUG 5/2015, it is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. They may harm the environment and human health due to the presence of hazardous substances they contain. Hand over your WEEE to an authorized WEEE collection and recycling center.

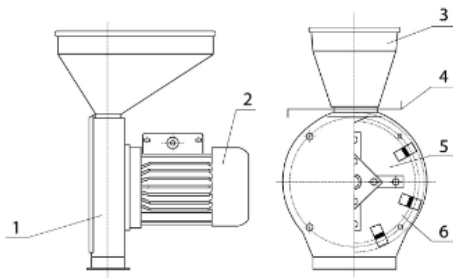
**MANUALE UTENTE  
MACININO PER CEREALI, VERDURE E FRUTTA  
1100W**



**CE**

## componenti

1. Alloggiamento COLTELLI
2. Motore
3. Caricamento dell'imbuto
- Alimentazione a piastra varia
5. Coltelli
6. Setaccio



## Specifiche tecniche / Dati tecnici

Potenza nominale / Potenza	1100W
Tensione / Frequenza	220-240 V / 50/60 Hz
Velocità massima	2850 giri al minuto
Livello massimo di rumore / Livello massimo di rumore	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Livello di vibrazione	<2,5 m/ s <sup>2</sup>
Peso netto	~18 kg



**Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può comportare la produzione di elettrocuzione, incendi dolosi e/o lesioni personali.**

## simboli

I simboli utilizzati nel manuale o sul prodotto hanno i seguenti significati:

	<b>ATTENZIONE!</b>		<b>Leggere il manuale prima dell'uso!</b>
	<b>Utilizzare solo prese con messa a terra!</b>		<b>Il prodotto è conforme agli standard di sicurezza delle direttive europee.</b>
	Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE e del Regolamento Generale di Autoregolamentazione 5/2015, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Essi possono nuocere all'ambiente e alla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Consegnate i vostri RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio RAEE autorizzato.		

## **Misure generali di sicurezza**

### **Area di lavoro**

- Area di lavoro pulita. Pulita e ben illuminata. Le aree buie possono causare incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in aree potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare questi materiali.
- Non lasciare bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro . La distrazione può causare la perdita di controllo del prodotto.

### **Precauzioni di sicurezza per gli utensili elettrici**



**ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'utensile.**

- Non torcere il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollarlo .
- tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio , grasso e altri oggetti. affilato .
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni , chiama un elettricista qualificato . Non utilizzare dispositivi il cui cavo di alimentazione elettrica sia danneggiato.
- Ispezionare visivamente il prodotto prima di accenderlo .
- Prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano ben imballate e che gli accessori siano montati e fissati correttamente.
- Utilizzare solo accessori compatibili. Non tentare di utilizzare la sella o di adattarla ad accessori non disponibili, né effettuare improvvisazioni.
- Evitare di danneggiare accidentalmente il prodotto. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione "off " prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa. Non utilizzare dispositivi elettrici non funzionanti .
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di pioggia o umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua all'interno dell'utensile aumenta il rischio di cortocircuito .
- Per l'uso esterno, utilizzare i cavi estensione che sono certificato e contrassegnato in modo appropriato per l'utilizzo in ambienti esterni.
- Non esagerare. Il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che lo caratterizzano. Non utilizzare apparecchi elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

### **Personale addetto alle misure di sicurezza**

- Non utilizzare il dispositivo elettrico se sei stanco, sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la tua capacità di concentrazione .
- non usare mai un indumento non indossare vestiti larghi o gioielli . se hai i capelli lunghi, questo deve essere collegato. sembra rischio di catturarli da parti componenti dell'auto in movimento .
- Fai delle pause ogni volta che è necessario. L'uso continuo di strumenti elettrici per lunghi periodi di tempo può causare uno stato di affaticamento che può portare ad incidenti.
- Interrompere l'alimentazione elettrica quando non la si utilizza.

## **Misure di sicurezza specifiche del mulino**



**ATTENZIONE! UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PRESE DI TERRA CORRETTAMENTE FUNZIONANTI, IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE VIGENTI!**

- assicurarsi che in posizione di lavoro il prodotto non venga a contatto con oggetti metallici che potrebbero essere collegati a una fonte di alimentazione (ad esempio tubi, condotti, aste, cavi, ecc.).
- Posizionati su una superficie stabile per svolgere il lavoro e fissa il prodotto con le viti.
- Non introdurre le mani nel cassonetto di carico.
- È vietato smontare le protezioni o qualsiasi altro componente durante il funzionamento del prodotto.

### **servizio**

- La riparazione deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato, mediante la sostituzione con accessori e ricambi originali.

### **Campo di applicazione**

Il prodotto è destinato all'uso personale per tritare cereali, verdura e frutta.

**NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE .**

### **Preparazione per la messa in servizio**



**ATTENZIONE! ASSICURARSI CHE IL PRODOTTO SIA SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA!**

Posizionare il prodotto su una superficie di legno stabile . Fissare il mulino alla superficie con delle viti.

A seconda del tipo di prodotti che si desidera tritare , scegliere le lame e il setaccio adatti. Aprire il coperchio che alloggia le lame, montare le lame e il setaccio desiderati, quindi richiudere il coperchio.

Agganciare il sacco per la raccolta dei prodotti triturati presso il punto vendita.

Verificare che i prodotti da tritare non contengano corpi estranei, poiché questi potrebbero danneggiarli .

### **Utilizzo**



**ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.**

### **Acceso/spento**

Per avviare, portare l'interruttore in posizione "on". Per spegnere, portare l'interruttore in posizione "off".

### **operativo**

Spegnere il motore e lasciarlo funzionare per un minuto senza carico. È vietato avviare il motore se il tamburo o le lame all'interno dell'alloggiamento contengono materiale da tritare.

Riempire la ciotola con i chicchi da macinare , senza sovraccaricarla . Con l'aiuto delle piastre di alimentazione, trascinandole , è possibile variare la quantità prelevata dalla vasca di macinazione. fare rifornimento su misura - vasca fatta su misura cosa diminuisce .

È possibile utilizzare un macinino per tritare frutta e verdura. Posizionare la frutta o la verdura nell'imbuto laterale. Inserire la frutta o la verdura una alla volta.

Al termine del lavoro, attendere la fine del processo di macinazione, anche dall'interno

dell'alloggiamento delle lame. Arrestare il prodotto solo dopo che tutti i grani sono stati frantumati e scaricati nel sacco di raccolta. È vietato arrestare il prodotto se ci sono ancora materiali da tritare.

## **Pulizia e manutenzione**



**ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione elettrica dalla rete.**

### ***Pulizia***

- mantenere pulite le fessure di ventilazione del case per evitare il surriscaldamento del motore
- Pulire dopo ogni utilizzo. Utilizzare un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno imbevuto in una soluzione di acqua e sapone.
- Non utilizzare solventi.

### ***Manutenzione***

Dopo ogni utilizzo, verificare lo stato dei coltelli e dei siti web. Sostituire i componenti danneggiati.

## **Magazzinaggio**

- Prima di riporre l'utensile, pulire l'involucro con un panno leggermente inumidito con acqua saponata .
- Smaltire il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature troppo alte o troppo basse.
- proteggere il prodotto dall'azione dai raggi diretti solari e conservarlo in un luogo buio, se è possibile.
- Non conservare il prodotto avvolto in fogli di alluminio o in un sacchetto di plastica per evitare il ristagno di umidità.



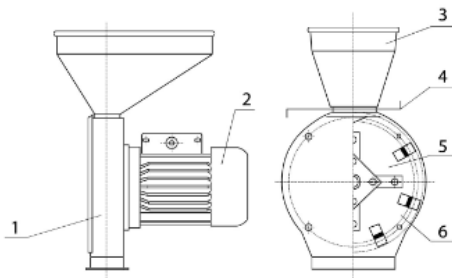
Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE e del Regolamento Generale di Autoregolamentazione 5/2015, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Essi possono nuocere all'ambiente e alla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Consegnate i vostri RAEE a un centro di raccolta

**MANUAL DE USUARIO  
MOLINILLO PARA GRANOS, VERDURAS Y FRUTAS  
1100W**



## componentes

1. Vivienda CUCHILLOS
2. Motor
3. Embudo cargando
- Plato variado alimentación
5. Cuchillos
6. Tamiz



## Especificaciones técnicas / Datos técnicos

Potencia nominal / Potencia	1100 W
Voltaje / Frecuencia	220-240 V / 50/60 Hz
Turatie maxima / Max speed	2850 rpm
Nivel maxim zgomot / Nivel máximo de ruido	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel vibratii / Nivel de vibración	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Masa neta / Net weight	~18 kg



**Advertencia ! Por seguridad su Lea atentamente este manual y Instrucciones generales de seguridad antes el uso del equipo. Incumplimiento Estas reglas pueden resultar en producción electrocutadores , incendio provocado y / o lesiones personal .**

## símbolos

Los símbolos utilizados en el manual o en el producto tienen los siguientes significados:

	<b>¡ATENCIÓN!</b>		<b>¡Lea el manual antes de usarlo!</b>
	<b>¡Utilice únicamente enchufes con toma de tierra!</b>		<b>El producto cumple con las normas de seguridad de las directivas europeas.</b>
	Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE y el Reglamento (UE) n.º 5/2015, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Entregue sus RAEE en un centro autorizado de recogida y reciclaje de RAEE.		

## **Medidas generales de seguridad**

### **Área de trabajo**

- de trabajo . limpiar y bien iluminadas. Las áreas Los lugares oscuros pueden provocar accidentes.
- No usar el producto en áreas potencialmente explosivas , por ejemplo en presencia de líquidos , gases o PARTÍCULA inflamable . Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales .
- No abandones a los niños. o personas no autorizadas en el área de trabajo . Distracción la atención puede causar pérdida control en del producto .

### **Precauciones de seguridad para herramientas eléctricas**



**¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación sea la correcta. sillín corresponder a eso escrito en la placa de identificación de la herramienta .**

- no retorcer. el cable de alimentación del producto
- no transportar el producto sujételo por el cable de alimentación y no tire del cable de alimentación para para desenchufarlo .
- mantener mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor , manchas de aceite , grasa y otros objetos . afilado .
- controlar enchufar y el cable eléctrico regularmente y en caso de daños a su llame a un electricista autorizado . no utilice conspiración cuyo eléctrico cable de alimentación es dañado .
- inspeccionar visual el producto antes de encenderlo .
- antes de usar , compruebe que todo esté correcto. tornillos estar bien embalado y accesorios para ser montado y se arregló correctamente .
- usar solo accesorio compatible . no lo intente . sillín usar o sillín adaptar accesorio indisponible o improvisaciones .
- evitar comienza daños accidentales al producto . asegúrese de que el interruptor de encendido esté está en la posición " apagado " antes de insertar el cable de alimentación en la toma de corriente . no utilice conspiración cuyo eléctrico los interruptores no funcionan. apropiadamente .
- no usar el producto en condiciones de lluvia o humedad excesiva . penetración el agua dentro herramienta aumenta el riesgo de una cortocircuito .
- para uso en exteriores , utilice cables extensión que son certificado y marcado adecuadamente para uso en exteriores.
- no te excedas. ¡el producto ! este puede utilizarse de forma segura . si se les respeta los parámetros operativos que lo caracterizan . no utilice conspiración aparatos eléctricos para un propósito distinto al previsto .

### **Medidas de seguridad personal**

- no usar conspiración eléctrico si son cansado , bajo los efectos alcohol , drogas o medicamentos que puedan afectarle capacidad de concentración .
- alguna vez usar una prenda no usar ropa grande o joyas . si tienes pelo largo , este debe vinculado . parece riesgo atractivo ellos por fiestas componentes de automóviles en movimiento .
- hacer descansos siempre es necesidad . uso continuo de herramientas durante largos períodos de tiempo eléctrico tal vez causar un estado de fatiga que puede conduce a accidentes .
- cambiar engranajes eléctrico cuando no los estás usando .

## Medidas de seguridad específico molino



**¡ATENCIÓN! ¡UTILICE ÚNICAMENTE TOMAS DE CORRIENTE CONECTADAS A TIERRA QUE FUNCIONEN CORRECTAMENTE, DE ACUERDO CON LA NORMATIVA VIGENTE!**

- asegúrese de que, en posición de trabajo , el producto no entre en contacto con objetos metálicos que puedan estar conectados a una fuente de alimentación (por ejemplo , tuberías , conductos , varillas , cables , etc.).
- establezca su posición de trabajo sobre una superficie estable . y arreglar este producto con tornillos .
- no entrar manos en el contenedor de carga .
- está prohibido desmantelar las guardias. o a cualquier otro componentes durante el funcionamiento del producto .

### **servicio**

- La reparación debe hacerse. Únicamente por personal autorizado por reemplazo con accesorios y repuestos originales .

### **Campo de uso**

El producto es para Uso personal para triturar documentos cereales , verduras y frutas .

**NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .**

### **Preparación para la puesta en servicio**



**¡ADVERTENCIA! ¡ASEGÚRESE DE QUE EL PRODUCTO ESTÉ DESCONECTADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN!**

lugar coloque el producto sobre una superficie de madera estable . fije . fresadora con tornillos en la superficie.

dependiendo del tipo de productos que desee para trocearlos , elige los cuchillos y tamiz adecuado . despliega cubrir alojamiento cuchillos , montados los cuchillos y tamiz deseado , luego volver a ensamblar cubrir la carcasa .

gancho la bolsa para recoger los productos triturados en el punto de venta .

verifique los productos que se van a triturar. no contener objetos extraños . estos pueden dañar el producto .

### **Usar**



**¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.**

### **Encendido / apagado**

para empezar, pulsa el interruptor a la posición on. para apagarlo, presione el interruptor en la posición de apagado.

### **operante**

cambiar motor y déjalo funcionar durante un minuto sin carga. está prohibido. empezando motor

si tambor o adentro alojamiento cuchillos contener productos para triturar.

Subir el recipiente con los granos a moler , sin sobrecargarlo . Con la ayuda de placas de variación A alimentación, a través de arrastrando de ello, puedes variar la cantidad sacado de la cuba de trituración repostar bañera hecha a medida que el disminuye.

Puedes usar molino y para triturar Vegetales y frutas . Posición fruta o Introduzca la verdura en el embudo lateral. Inserte FRUTA o verduras una por una.

Al final trabajo , esperar FIN el proceso de molienda incluyendo desde dentro ALOJAMIENTO cuchillos . Alto marcha producto solo después que todos los granos hayan sido molidos y descargado en la bolsa de recolección. Está prohibido. PARADA el producto cuando todavía tiene productos para triturar .

## **Limpieza y mantenimiento**



**¡ADVERTENCIA! Antes de cualquier intervención en el equipo, desconectar fuente de alimentación eléctrica de la red .**

### **Limpieza**

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar calentamiento excesivo MOTOR
- Limpiar después de cada uso. el equipo con una tela suave . Si la suciedad persiste , use un paño húmedo en una solución acuosa y jabón
- No usar disolventes .

### **Mantenimiento**

Comprobar el estado cuchillos y sitios web Después de cada uso, reemplace los componentes dañados.

## **Almacenamiento**

- alguna vez antes del almacenamiento HERRAMIENTA limpio la funda con una tela pequeño humedecido en agua jabonosa .
- DISPONER el producto en un espacio inaccesible niños en una posición estable y seguro , en un lugar fresco y seco , evitando temperaturas también ALTO o bajo .
- Proteger el producto de la acción rayos directos solar y manténgalo en un lugar oscuro , si es posible .
- No guardes el producto envuelto en papel de aluminio o en una bolsa de plástico para A evitar Incautación humedad.



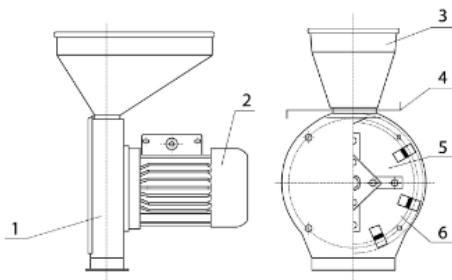
Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE y el Reglamento (UE) n.º 5/2015, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Entregue sus RAEE en un centro autorizado de recogida y reciclaje de RAEE.

**FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**  
**GABONA-, ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSMALOM 1100 W**



## alkatrészek

1. KÉSEK BESZERZÉSE
2. Motor
3. Tölcsér betöltése
- Tarka tányéros etetés
5. Kések
6. Szita



## Műszaki adatok / Műszaki adatok

Névleges teljesítmény / Teljesítmény	1100 W
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50/60Hz
Maximális sebesség	2850 fordulat/perc
Maximális zajszint / Maximális zajszint	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Rezgésszint	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Nettó tömeg	~18 kg



**Figyelem ! Biztonsági okokból a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat.** Ezen szabályok be nem tartása **áramütést, gyújtogatást és/vagy személyi sérüléseket okozhat a gyártás során .**

## szimbólumok

A kézikönyvben vagy a terméken használt szimbólumok jelentése a következő:

	<b>FIGYELEM!</b>		<b>Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!</b>
	<b>Kizárólag földelt aljzatot használjon!</b>		<b>A termék megfelel az európai irányelvek biztonsági előírásainak.</b>
	Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). A 2012/19/EU irányelv és az OUG 5/2015 rendelkezései értelmében tilos az elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) hulladékát válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A bennük lévő veszélyes anyagok miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Adja le WEEE-jét egy hivatalos WEEE-gyűjtő és -újrahasznosító központban.		

## **Általános biztonsági intézkedések**

### **Munkaterület**

- A munkaterület tiszta, takarítsa ki és világítsa meg jól. A sötét helyek balesetet okozhatnak.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes területeken , például folyadékok, gázok vagy gyúlékony részecskék jelenlétében . Az elektromos szerszámok szikrákat kelhetnek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne hagyja a gyerekeket vagy illetéktelen személyeket a munkaterületen . A figyelemelterelés a termék feletti uralom elvesztéséhez vezethet .

### **Biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz**



**FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a szerszám adattábláján feltüntetett feszültséggel.**

- Ne csavarja meg. A termék tápkábelét
- Ne szállítsa a terméket a tápkábelnél fogva, és ne húzza a tápkábelt a kihúzáshoz .
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól , olajfoltoktól , zsírt és egyéb tárgyakat. éles .
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén hívjon szakképzett villanyszerelőt . Ne használjon olyan szerelőt, akinek a hálózati kábele sérült.
- Bekapcsolás előtt vizuálisan ellenőrizze a terméket .
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar jól meg van-e húzva, és a tartozékok megfelelően fel vannak-e szerelve és rögzítve .
- kompatibilis tartozékokat használjon . Ne próbálja meg nyeregben használni vagy nyereghez igazítani a tartozékokat, amelyek nem állnak rendelkezésre, vagy improvizációkat kell végezni.
- Kerülje a termék véletlen károsodását. Győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsoló „ki” állásban van , mielőtt a tápkábelt a konnektorba dugja . Ne használjon olyan összeszerelést, amelynek elektromos kapcsolói nem működnek megfelelően.
- Ne használja a terméket esős időben vagy túlzott páratartalom mellett. A víz behatolása a szerszám belsejébe növeli a rövidzárlat kockázatát .
- kültéri használatra, használjon kábeleket kiterjesztés, amelyek tanúsított és jelölt megfelelően kültéri környezetben való használatra.
- Ne vigye túlzásba. A termék ! Ez biztonságosan használható, ha betartják a rá jellemző működési paramétereket. Ne használja az összeesküvésben használt elektromos készülékeket más célra, mint amire tervezték őket.

### **Biztonsági intézkedések a személyzet számára**

- Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, alkohol, drogok vagy olyan gyógyszerek hatása alatt áll , amelyek befolyásolhatják a koncentrációs képességét .
- Soha ne viseljen ruhadarabot, ne viseljen nagy ruhákat vagy ékszereket . Ha hosszú a haja, azt össze kell kötni. Fennáll a veszélye annak, hogy a mozgásban lévő autókalktrészek elkapják .
- esetén tartson szünetet . Az elektromos szerszámok hosszú ideig tartó folyamatos használata fáradtsághoz vezethet, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsolja ki az elektromos fogaskerekeket, amikor nem használja őket.

## **Biztonsági intézkedések malomspecifikus**



## **FIGYELEM! CSAK MEGFELELŐEN MŰKÖDŐ, FÖLDELT ALJZATOT HASZNÁLJON, AZ ÉRVÉNYES SZABÁLYOKNAK MEGFELELŐEN!**

- , hogy munkahelyzetben a termék nem érintkezik olyan fémtárgyakkal, amelyek áramforráshoz csatlakoztathatók (pl. csövek, csatornák, rudak, kábelek stb.).
- Helyezze el a munkapozícióját egy stabil felületen. És rögzítse a terméket csavarokkal .
- Ne nyúljon a rakodótérbe .
- Tilos a védőburkolatokat vagy a termék bármely más alkatrészét leszerelni működés közben .

### **szolgáló**

- A javítást csak hivatalos szakember végezheti, eredeti tartozékokra és alkatrészekre cserélve.

### **Felhasználási terület**

A termék személyes használatra készült gabonafélék, zöldségek és gyümölcsök aprítására.

**NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .**

### **Üzembe helyezés előkészítése**



**FIGYELMEZTETÉS! GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A TERMÉK LEKAPCSOLÓDVA VAN AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL!**

Helyezze a terméket stabil , fa felületre. Rögzítse a marót csavarokkal a felülethez. felaprítani kívánt termékek típusától függően válassza ki a megfelelő késeket és szűrőt . Hajtsa ki a kések fedelét , helyezze fel a kívánt késeket és szűrőt , majd szerelje vissza a fedelet és a burkolatot.

Akassza a felaprított termékek gyűjtésére szolgáló zsákot a kivezető nyílásra.

Ellenőrizze, hogy az aprítandó termékek nem tartalmaznak-e idegen tárgyakat. Ezek károsíthatják a terméket.

### **Használat**



**FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.**

#### **Be / ki**

Indításhoz nyomja a kapcsolót bekapcsolt állásba. Kikapcsoláshoz nyomja a kapcsolót kikapcsolt állásba.

#### **üzemeltetési**

Kapcsolja ki a motort, és hagyja egy percre terhelés nélkül járni. Tilos a motor beindítása, ha a dobban vagy a belső burkolat kései aprítandó anyagokat tartalmaznak.

Töltse meg a tálat az őrlendő szemekkel túlterhelés nélkül . A változtatható tényérok segítségével , a húzással szabályozhatja az aprítókádból kivett mennyiséget . tankoljon egyedi készítésű kádat, amit a csökkenések .

A darálót zöldségek és gyümölcsök aprítására is használhatja . Helyezze a gyümölcsöt vagy zöldséget az oldalán található tölcserébe. Egyesével adja hozzá a gyümölcsöket vagy zöldségeket. munka befejezése után várja meg az őrlési folyamat végét, beleértve a kések belső burkolatát is . A terméket csak akkor állítsa le, ha az összes szemcse összetört és a gyűjtőzsákba került . Tilos a termék leállítását, ha még van benne aprítandó anyag .

## Tisztítás és karbantartás



**FIGYELMEZTETÉS!** A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápegységet a hálózatról.

### **Tisztítás**

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy elkerülje a motor túlmelegedését
- puha ruhával . Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vizes oldatba mártott ruhát.
- ne használjon oldószereket.

### **Karbantartás**

Minden használat után ellenőrizze a kések és a weboldalak állapotát. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.

## Tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszám burkolatát egy szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával .
- biztonságos helyen , hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túl magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- védje a terméket a közvetlen napsugaraktól, és tartsa sötét helyen , ha lehetséges .
- Ne tárolja a terméket fóliába csomagolva vagy műanyag zacskóban a páratartalom elkerülése érdekében.



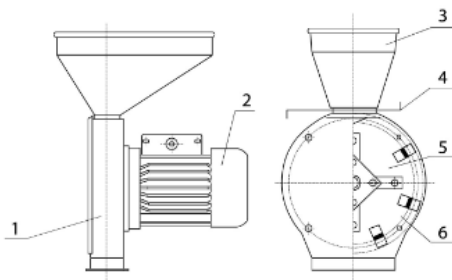
Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). A 2012/19/EU irányelv és az OUG 5/2015 rendelkezései értelmében tilos az elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) hulladékát válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A bennük lévő veszélyes anyagok miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Adja le WEEE-jét egy hivatalos WEEE-gyűjtő és -újrahasznosító központban.

**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ**  
**Мелница за зърно, зеленчуци и плодове 1100W**



## КОМПОНЕНТИ

1. Корпус за ножове
2. Двигател
3. Зареждане на фунията
- Хранене с пъстра чиния
5. Ножове
6. Сито



## Технически спецификации / Технически данни

Номинална мощност / Мощност	1100W
Напрежение / Честота	220-240V / 50/60Hz
Максимална скорост	2850 об/мин
Максимално ниво на шум / Максимално ниво на шум	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Ниво на вибрации	<2,5 m/с <sup>2</sup>
Нетно тегло	~18 кг



**Внимание !** За безопасност прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, палеж и/или телесни наранявания.

## СИМВОЛИ

Символите, използвани в ръководството или върху продукта, имат следните значения:

	<b>ВНИМАНИЕ!</b>		Прочетете ръководството преди употреба!
	Използвайте само заземени контакти!		Продуктът отговаря на стандартите за безопасност на европейските директиви.
	Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) и съгласно разпоредбите на Директива 2012/19/ЕС и OUG 5/2015 е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да навредят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества, които съдържат. Предайте вашите ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране на ОЕЕО.		

## **Общи мерки за безопасност**

### **Работна зона**

- Работното място е чисто. Почистете и добре осветете. Тъмните места могат да причинят злополуки.
- Не използвайте продукта в потенциално експлозивни зони, например в присъствието на течности, газове или запалими частици. Електрическите инструменти генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Не оставяйте деца или неупълномощени лица в работната зона. Разсейването на вниманието може да доведе до загуба на контрол върху продукта.

### **Предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на това, посочено на табелката с данни на инструмента.**

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не транспортирайте продукта, като го държите за захранващия кабел, и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта .
- Пазете захранващия кабел далеч от източници на топлина, маслени петна, грес и други предмети. остър .
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се обадете на лицензиран електротехник. Не използвайте конспиратор, чийто електрически кабел е повреден.
- Проверете визуално продукта, преди да го включите .
- Преди употреба проверете дали всички винтове са добре опаковани и дали аксесоарите са монтирани и закрепени правилно.
- Използвайте само съвместими аксесоари. Не се опитвайте да използвате или адаптирате седлото, ако аксесоарите не са налични или не са импровизирани.
- Избягвайте случайни повреди на продукта. Уверете се, че превключвателят за захранване е в положение „изключено“, преди да включите захранващия кабел в контакта. Не използвайте консумативи, чиито електрически превключватели не работят .
- Не използвайте продукта при дъждовни условия или прекомерна влажност. Проникването на вода в инструмента увеличава риска от късо съединение.
- За външна употреба използвайте кабели разширение, които са сертифицирани и маркирани подходящо за употреба във външна среда.
- Не прекалявайте. Продуктът! Може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електрически уреди за цел, различна от тази, за която са предназначени.

### **Мерки за безопасност персонал**

- Не използвайте електрически уреди, ако сте уморени, под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да повлияят на способността ви за концентрация .
- Никога не носете дрехи с големи размери или бижута . Ако имате дълга коса, тя трябва да е вързана. Съществува риск да ги закачите за движещи се автомобилни компоненти .
- Правете почивки, когато е необходимо. Непрекъснатата употреба на електрически инструменти за дълги периоди от време може да причини състояние на умора, което може да доведе до злополуки.

- превключвайте електрическите предавки, когато не ги използвате .

## **Мерки за безопасност специфична мелница**



**ВНИМАНИЕ! ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ИЗПРАВНО ФУНКЦИОНИРАЩИ ЗАЗЕМЕНИ КОНТАКТИ, В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДЕЙСТВАЩИТЕ ПРАВИЛА!**

- Уверете се, че в работно положение продуктът не влиза в контакт с метални предмети, които биха могли да бъдат свързани към източник на захранване (напр. тръби, канали, пръчки, кабели и др.).
- Установете работното си място върху стабилна повърхност и фиксирайте този продукт с винтове.
- Не пъхайте ръцете си в товарния контейнер.
- Забранено е демонтирането на предпазителите или други компоненти по време на работа на продукта.

### **сервиране**

- Ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран персонал, като се използват аксесоари и оригинални резервни части.

## **Област на употреба**

Продуктът е за лична употреба за нарязване на зърнени храни, зеленчуци и плодове.  
**НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .**

## **Подготовка за въвеждане в експлоатация**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ ЗАХРАНВАНЕТО!**

Поставете продукта върху стабилна дървена повърхност. Фиксирайте мелницата с винтове към повърхността.

В зависимост от вида продукти, които искате да нарежете , изберете подходящи ножове и сито . Разгънете капака на корпуса на ножовете, монтирайте желаните ножове и сито , след което сглобете отново капака на корпуса.

Закачете торбата за събиране на нарязани продукти на изхода.

Проверете продуктите, които ще бъдат нарязвани, дали не съдържат чужди предмети. Те могат да повредят продукта.

## **Използвайте**



**ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОТ.**

### **Вкл. / изкл.**

За да стартирате, натиснете превключвателя в положение „включено“. За да изключите, натиснете превключвателя в положение „изключено“.

### **действащ**

Изключете двигателя и го оставете да работи една минута без товар. Забранено е

стартирането на двигателя, ако барабанът или вътрешният корпус на ножовете съдържат продукти за раздробяване.

Заредете купата със зърнените култури за смилане, без да я претоварвате. С помощта на вариационни плочи за подаване, чрез плъзгане, можете да промените количеството, взето от ваната за раздробяване.

зарещдане с гориво на вана, изработена по поръчка, какво намалява.

Можете да използвате мелничка за нарязване на зеленчуци и плодове. Поставете плодoвете или зеленчуците във фунията от страни. Поставете плодoвете или зеленчуците един по един.

В края на работата изчакайте процеса на смилане, включително от вътрешната страна на корпуса на ножовете. Спрете функциониращия продукт само след като всички зърна са смачкани и изхвърлени в събирателната торба. Забранено е спирането на продукта, когато все още има продукти за смилане.

## **Почистване и поддръжка**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от мрежата.

### ***Почистване***

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя
- Почиствайте оборудването след всяка употреба с мека кърпа. Ако замърсяването продължава, използвайте кърпа, намокрена с разтвор от вода и сапун.
- не използвайте разтворители.

### ***Поддръжка***

Проверявайте състоянието на ножовете и уебсайтовете след всяка употреба. Сменяйте повредените компоненти.

## **Съхранение**

- Преди съхранение почиствайте корпуса на инструмента с кърпа, леко навлажнена в сапунена вода .
- Изхвърлете продукта на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, на хладно и сухо място, като избягвате твърде високи или ниски температури .
- предпазвайте продукта от действието на директни слънчеви лъчи и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте продукта, увит във фолио или в найлонов плик, за да избегнете натрупване на влага.



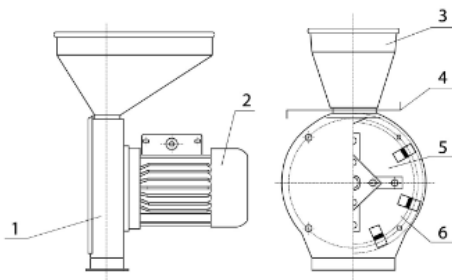
Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) и съгласно разпоредбите на Директива 2012/19/ЕС и OUG 5/2015 е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да навредят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества, които съдържат. Предайте вашите ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране на ОЕЕО.

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**  
**Μύλος Σιτηρών, Λαχανικών και Φρούτων 1100W**



## εξαρτήματα

1. ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΣΤΕΓΑΣΗΣ
2. Κινητήρας
3. Φόρτωση χοάνης
- Ποικίλη σίπιση σε πιάτο
5. Μαχαίρια
6. Κόσκινο



## Τεχνικές προδιαγραφές / Τεχνικά δεδομένα

Όνομαστική ισχύς / Ισχύς	1100W
Τάση / Συχνότητα	220-240V / 50/60Hz
Μέγιστη ταχύτητα	2850 σ.α.λ.
Μέγιστο επίπεδο θορύβου / Μέγιστο επίπεδο θορύβου	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Επίπεδο δόνησης	<2,5 m/ s <sup>2</sup>
Καθαρό βάρος	~18 κιλά



**Προειδοποίηση !** Για λόγους ασφαλείας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη συμμόρφωση με αυτούς τους κανόνες μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, εμπρησμό ή/και τραυματισμούς .

## σύμβολα

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο ή στο προϊόν έχουν τις ακόλουθες σημασίες:

	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b>		<b>Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση!</b>
	<b>Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες!</b>		<b>Το προϊόν συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας των ευρωπαϊκών οδηγιών.</b>
	Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2012/19/ΕΕ και του ΟΥΓ 5/2015, απαγορεύεται η απόρριψη των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως αταξινόμητων αστικών αποβλήτων. Ενδέχεται να βλάψουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν. Παραδώστε τα ΑΗΗΕ σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης ΑΗΗΕ.		

## **Γενικά μέτρα ασφαλείας**

### **Χώρος εργασίας**

- Καθαρίστε τον χώρο εργασίας. Καθαρίστε και φωτίστε καλά. Οι σκοτεινοί χώροι μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με δυνατότητα έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία υγρών, αερίων ή εύφλεκτων σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην αφήνετε παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα στον χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του προϊόντος.

### **Προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του εργαλείου.**

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε .
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας , λεκέδες λαδιού , γράσο και άλλα αντικείμενα. αιχμηρός.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς , καλέστε έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρολόγο σε περίπτωση που το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.
- Ελέγξτε οπτικά το προϊόν πριν το ενεργοποιήσετε .
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες και ότι τα αξεσουάρ έχουν τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά αξεσουάρ. Μην δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε σέλα ή να προσαρμόσετε το εξάρτημα σέλας εάν δεν είναι διαθέσιμο ή υπάρχουν αυτοσχεδιασμοί.
- Αποφύγετε την τυχαία ζημιά στο προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης τροφοδοσίας βρίσκεται στη θέση «OFF » πριν τοποθετήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές σε περίπτωση που οι διακόπτες δεν λειτουργούν .
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχερές συνθήκες ή σε υπερβολική υγρασία. Η διείσδυση νερού στο εσωτερικό του εργαλείου αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος .
- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκταση που είναι πιστοποιημένο και μαρκαρισμένο κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην το παρακάνατε. Το προϊόν! Αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

### **Προσωπικό μέτρων ασφαλείας**

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές συνωμοσίας εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητα συγκέντρωσής σας .
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ρούχα, μην φοράτε μεγάλα ρούχα ή κοσμήματα . Αν έχετε μακριά μαλλιά, αυτό πρέπει να είναι δεμένο. Υπάρχει κίνδυνος να τα πιάσετε από εξαρτήματα αυτοκινήτου που κινούνται .
- Κάντε διαλείμματα όποτε χρειάζεται. Η συνεχής χρήση εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση που μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Αλλάξτε τις ηλεκτρικές ταχύτητες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε .

## Μέτρα ασφαλείας για συγκεκριμένο μύλο



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΓΕΙΩΜΕΝΕΣ ΠΡΙΖΕΣ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΣΩΣΤΑ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΕΣ!**

- Βεβαιωθείτε ότι στη θέση εργασίας το προϊόν δεν έρχεται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να συνδεθούν σε πηγή ρεύματος (π.χ. σωλήνες, αγωγοί, ράβδοι, καλώδια, κ.λπ.).
- Τοποθετήστε τη θέση εργασίας σας σε μια σταθερή επιφάνεια και στερεώστε αυτό το προϊόν με βίδες.
- Μην βάζετε τα χέρια σας στον κάδο φόρτωσης.
- Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση των προστατευτικών ή ποικιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων κατά τη λειτουργία του προϊόντος.

### σερβίρισμα

- Η επισκευή πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας την με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά.

### Πεδίο χρήσης

Το προϊόν προορίζεται για προσωπική χρήση για τον τεμαχισμό δημητριακών, λαχανικών και φρούτων.

**ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .**

### Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ!**

Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή, ξύλινη επιφάνεια. Στερεώστε τη φρέζα με βίδες στην επιφάνεια.

Ανάλογα με τον τύπο των προϊόντων που θέλετε να τα ψιλοκόμουμε , επιλέξτε τα κατάλληλα μαχαίρια και το κοσκίνισμα . Ξεδιπλώστε το κάλυμμα του περιβλήματος των μαχαριών, τοποθετήστε τα μαχαίρια και το κοσκίνισμα που επιθυμείτε και, στη συνέχεια, επανασυναρμολογήστε το κάλυμμα του περιβλήματος.

Γαντζώστε την τσάντα για τη συλλογή θρυμματισμένων προϊόντων στην πρίζα.

Ελέγξτε ότι τα προϊόντα που πρόκειται να τεμαχιστούν δεν περιέχουν ξένα αντικείμενα. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

### Χρήση



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.**

### Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση

Για να ξεκινήσετε, πατήστε τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης. Για να τον απενεργοποιήσετε, πατήστε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης.

### Λειτουργικός

Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και αφήστε τον να λειτουργήσει για ένα λεπτό χωρίς φορτίο.

Απαγορεύεται η εκκίνηση του κινητήρα εάν το τύμπανο ή τα μαχαίρια στο εσωτερικό του

περιβλήματος περιέχουν προϊόντα προς τεμαχισμό.

Γεμίστε το μπλ με τους κόκκους που θα αλεστούν, χωρίς να το υπερφορτώσετε. Με τη βοήθεια πλεκτών διακύμανσης, μια τροφοδοσία, σύροντάς την, μπορείτε να μεταβάλλετε την ποσότητα που λαμβάνεται από τον κάδο τεμαχισμού.

ανεφοδιασμός με καύσιμα, κατασκευασμένος κατά παραγγελία, τι μειώνει το...

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μύλο και για να ψιλοκόψετε λαχανικά και φρούτα. Τοποθετήστε τα φρούτα ή τα λαχανικά στο χωνί στο πλάι. Τοποθετήστε τα φρούτα ή τα λαχανικά ένα προς ένα.

Στο τέλος της εργασίας, περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία άλεσης, συμπεριλαμβανομένου του εσωτερικού των μαχαιριών. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος μόνο αφού όλοι οι κόκκοι έχουν συνθλιβεί και έχουν απορριφθεί στη σακούλα συλλογής. Απαγορεύεται η διακοπή της λειτουργίας του προϊόντος όταν υπάρχουν ακόμη προϊόντα προς τεμαχισμό.

## **Καθαρισμός και συντήρηση**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο.

### **Καθάρισμα**

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του καλύμματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό μετά από κάθε χρήση με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα νερού και σαπουνιού.
- μην χρησιμοποιείτε διαλύτες.

### **Συντήρηση**

Ελέγξτε την κατάσταση των μαχαιριών και των θέσεων εργασίας μετά από κάθε χρήση.

Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.

## **Αποθήκευση**

- Πριν από την αποθήκευση, καθαρίζετε το περίβλημα του εργαλείου με ένα πανί λίγο βρεγμένο σε σαπουνόνερο .
- Απορρίψτε το προϊόν σε χώρο μη προσβάσιμο από παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες .
- προσταύστε το προϊόν από τις άμεσες ακτίνες του ήλιου και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, αν είναι δυνατόν.
- Μην φυλάσσετε το προϊόν τυλιγμένο σε αλουμινόχαρτο ή σε πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



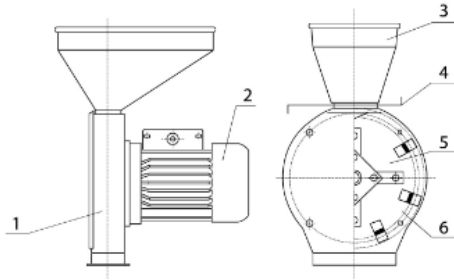
Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2012/19/ΕΕ και του ΟΥΓ 5/2015, απαγορεύεται η απόρριψη των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως αταξινόμητων αστικών αποβλήτων. Ενδέχεται να βλάψουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν. Παραδώστε τα ΑΗΗΕ σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης ΑΗΗΕ.

**GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
**Graan-, groente- en fruitmolen 1100W**



## componenten

1. Behuizing van messen
  2. Motor
  3. Trechtereulling
- Variatie in de voeding via de borden
5. Messen
  6. Zeef



## Technische specificaties / Technische gegevens

Nominaal vermogen / Vermogen	1100W
Spanning / Frequentie	220-240V / 50/60Hz
Maximale snelheid	2850 toeren per minuut
Maximaal geluidsniveau / Maximaal geluidsniveau	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Trillingsniveau	<2,5 m/ s <sup>2</sup>
Nettogewicht	~18 kg



**Waarschuwing ! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt. Het niet naleven van deze regels kan leiden tot elektrocutie, brandstichting en/of persoonlijk letsel.**

## symbolen

De symbolen die in de handleiding of op het product worden gebruikt, hebben de volgende betekenissen:

	<b>AANDACHT!</b>		<b>Lees de handleiding voor gebruik!</b>
	<b>Gebruik uitsluitend geaarde stopcontacten!</b>		<b>Het product voldoet aan de veiligheidsnormen van de Europese richtlijnen.</b>
	Dit product is een elektrisch en elektronisch apparaat (EEA). Volgens de bepalingen van Richtlijn 2012/19/EU en OUG 5/2015 is het verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) als ongesorteerd huishoudelijk afval af te voeren. Deze apparaten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de gevaarlijke stoffen die ze bevatten. Lever uw AEEA in bij een erkend inzamel- en recyclingcentrum voor AEEA.		

## **Algemene veiligheidsmaatregelen**

### **Werkgebied**

- De werkplek moet schoon, fris en goed verlicht zijn. Donkere plekken kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik het product niet in potentieel explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de buurt van vloeistoffen, gassen of ontvlambare deeltjes. Elektrisch gereedschap genereert vonken die deze materialen kunnen ontsteken.
- Laat kinderen of onbevoegde personen niet in de werkruimte achter. Aflleiding kan leiden tot verlies van controle over het product.

### **Veiligheidsmaatregelen voor elektrisch gereedschap**



**WAARSCHUWING! Controleer altijd of de voedingsspanningsaansluiting overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het gereedschap staat vermeld.**

- Niet draaien. Het netsnoer van het product.
- Vervoer het product niet door het aan het netsnoer vast te houden en trek niet aan het netsnoer om het uit het stopcontact te halen.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van warmtebronnen en olievlekken. vet en andere voorwerpen. scherp.
- Controleer de stekker en de stroomkabel regelmatig en neem bij schade contact op met een erkende electricien. Gebruik geen apparaten waarvan de stroomkabel beschadigd is.
- Controleer het product visueel voordat u het inschakelt.
- voor gebruik of alle schroeven goed zijn ingepakt en of de accessoires correct zijn gemonteerd en bevestigd.
- Gebruik alleen compatibele accessoires. Probeer het zadel niet te gebruiken of pas het zadel niet aan als er geen geschikte accessoires beschikbaar zijn, of improviseer niet.
- Voorkom onbedoelde schade aan het product. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de stand "uit" staat voordat u het netsnoer in het stopcontact steekt. Gebruik het product niet als de elektrische schakelaars niet goed werken.
- Gebruik het product niet bij regenachtig weer of een te hoge luchtvochtigheid. Het binnendringen van water in het gereedschap verhoogt het risico op kortsluiting.
- Gebruik kabels voor gebruik buitenshuis. uitbreiding die gecertificeerd en gemerkt passend voor gebruik in buitenomgevingen.
- Overdrijf het niet. Het product kan veilig worden gebruikt als de gebruiksparemeters die het kenmerken, worden gerespecteerd. Gebruik elektrische apparaten niet voor andere doeleinden dan waarvoor ze bedoeld zijn.

### **Veiligheidsmaatregelen personeel**

- Gebruik geen elektrische apparaten als u moe bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw concentratievermogen kunnen beïnvloeden.
- Draag nooit wijde kleding of sieraden. Als je lang haar hebt, moet je dat vastbinden. Er bestaat een risico dat het vast komt te zitten aan bewegende onderdelen van een auto.
- Neem pauzes wanneer dat nodig is. Langdurig en continu gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot vermoeidheid en daarmee tot ongelukken.
- Schakel de elektrische apparaten uit wanneer u ze niet gebruikt.

## **Veiligheidsmaatregelen specifiek voor de fabriek**



## **LET OP! GEBRUIK UITSLUITEND GOED FUNCTIONELE, GEAARDE STOPCONTACTEN, IN OVEREENSTEMMING MET DE GELDENDE REGELS!**

- Zorg ervoor dat het product in de werkpositie niet in contact komt met metalen voorwerpen die op een stroombron zijn aangesloten (bijvoorbeeld leidingen, enz.), kanalen, hengels, kabels, enz.).
- Zorg voor een stabiele werkplek en bevestig dit product met schroeven.
- Steek uw handen niet in de laadbak .
- Het is verboden de beschermkappen of andere onderdelen te demonteren tijdens het gebruik van het product.

### **portie**

- De reparatie mag alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel, met vervanging van accessoires en originele reserveonderdelen.

### **Toepassingsgebied**

Het product is bedoeld voor persoonlijk gebruik om granen, groenten en fruit te versnipperen. **NIET ONTWERPEN VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK .**

### **Vorbereiding op de ingebruikname**



#### **WAARSCHUWING! ZORG ERVOOR DAT HET PRODUCT IS LOSGEKOPPELD VAN DE VOEDINGSADAPTER!**

Plaats het product op een stabiele, houten ondergrond. Bevestig de freesmachine met schroeven aan de ondergrond.

Afhankelijk van het soort producten dat u wilt snijden , kiest u de juiste messen en zeef . Klap het deksel van de messenhouder open , plaats de gewenste messen en zeef erin en sluit vervolgens het deksel weer.

Haak de zak voor het verzamelen van versnipperde producten bij de uitgang.

Controleer of de te versnipperen producten geen vreemde voorwerpen bevatten. Deze kunnen het product beschadigen.

### **Gebruik**



#### **LET OP! ALS ER TIJDENS HET GEBRUIK ABNORMALE GELUIDEN OPTREDEN, STOP HET GEREEDSCHAP DAN ONMIDDELIJK EN NEEM CONTACT OP MET EEN GEAUTORISEERDE SERVICE VOOR INSPECTIE EN REPARATIES.**

#### **Aan/uit**

Om te starten, zet u de schakelaar in de aan-stand. Om uit te schakelen, zet u de schakelaar in de uit-stand.

#### **werkend**

Schakel de motor uit en laat deze één minuut onbelast draaien. Het is verboden de motor te starten als de trommel of de messen in de behuizing producten bevatten die versnipperd moeten worden.

Vul de kom met de te malen granen , maar overlaad deze niet. Met behulp van de variabele toevoerplaten kunt u , door ze te verslepen, de hoeveelheid die uit de maalbak wordt genomen, variëren.

op maat gemaakte tank bijvullen, wat de afname veroorzaakt.

Je kunt een molen gebruiken om groenten en fruit te raspn. Plaats de groente of het fruit in de trechter aan de zijkant. Voer de groente of het fruit één voor één in.

tot het maalproces is voltooid, inclusief de messen in de behuizing . Stop het apparaat pas als alle korrels zijn vermalen en in de opvangzak zijn opgevangen . Het is verboden het apparaat te stoppen als er nog korrels vermalen moeten worden.

## Reiniging en onderhoud



**WAARSCHUWING! Schakel de stroomtoevoer uit het netwerk voordat u werkzaamheden aan de apparatuur uitvoert.**

### **Schoonmaak**

- Houd de ventilatiesleuven van de behuizing schoon om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig de apparatuur na elk gebruik met een zachte doek. Als het vuil aanhoudt, gebruik dan een doek die is bevochtigd met een waterige oplossing en zeep.
- Gebruik geen oplosmiddelen.

### **Onderhoud**

Controleer na elk gebruik de status van de messen en websites. Vervang beschadigde onderdelen.

## Opslag

- Maak de behuizing van het gereedschap vóór het opbergen schoon met een doekje dat licht bevochtigd is met zeepsop .
- Gooi het product weg op een plek die ontoegankelijk is voor kinderen, op een stabiele en veilige plaats, op een koele en droge plaats, en vermijd te hoge of te lage temperaturen .
- Bescherm het product tegen directe zonnestrallen en bewaar het op een donkere plaats. indien mogelijk .
- Bewaar het product niet in folie of een plastic zak om vochttophoping te voorkomen .



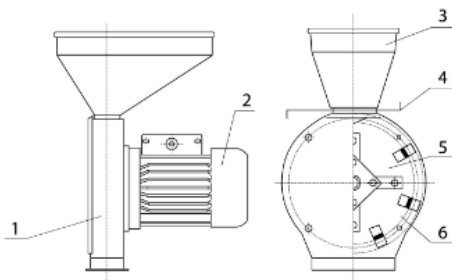
Dit product is een elektrisch en elektronisch apparaat (EEA). Volgens de bepalingen van Richtlijn 2012/19/EU en OUG 5/2015 is het verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) als ongesorteerd huishoudelijk afval af te voeren. Deze apparaten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de gevaarlijke stoffen die ze bevatten. Lever uw AEEA in bij een erkend inzamel- en recyclingcentrum voor AEEA.

**MANUEL D'UTILISATION**  
**Moulin à grains, légumes et fruits 1100 W**



## composants

1. Logement des couteaux
  2. Moteur
  3. Chargement en entonnoir
- Alimentation par assiettes variées
5. Couteaux
  6. Tamis



## Spécifications techniques / Données techniques

Puissance nominale / Puissance	1100W
Tension / Fréquence	220-240 V / 50/60 Hz
Vitesse maximale	2850 tr/min
Niveau sonore maximal / Niveau sonore maximal	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Niveau de vibration	<2,5 m/ s <sup>2</sup>
Poids net	environ 18 kg



**Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des électrocutions, des incendies criminels et/ou des blessures corporelles.**

## symboles

Les symboles utilisés dans le manuel ou sur le produit ont les significations suivantes :

	<b>ATTENTION!</b>		<b>Veillez lire le manuel avant utilisation !</b>
	<b>Utilisez uniquement des prises mises à la terre !</b>		<b>Ce produit est conforme aux normes de sécurité des directives européennes.</b>
	Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE et à l'ordonnance fédérale allemande 5/2015, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ils peuvent nuire à l'environnement et à la santé humaine en raison des substances dangereuses qu'ils contiennent. Déposez vos DEEE dans un centre de collecte et de recyclage agréé.		

## **Mesures générales de sécurité**

### **Zone de travail**

- Zone de travail propre, bien éclairée. Les zones sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones potentiellement explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de particules inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles susceptibles d'enflammer ces matériaux.
- Ne laissez pas les enfants ni les personnes non autorisées dans la zone de travail. Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle du produit.

### **Précautions de sécurité pour les outils électriques**



**ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.**

- Ne pas tordre le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher .
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur , des taches d'huile , graisse et autres objets . pointu .
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, appelez un électricien agréé . N'utilisez pas de matériel de fortune si votre câble électrique est endommagé.
- Inspectez visuellement le produit avant de le mettre en marche .
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont bien emballées et que les accessoires sont correctement montés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter une selle avec des accessoires non disponibles ou de procéder à des improvisations.
- Évitez tout dommage accidentel au produit. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « arrêt » avant de brancher le cordon d'alimentation . N'utilisez pas d'appareils électriques dont les interrupteurs ne fonctionnent pas correctement .
- N'utilisez pas le produit par temps de pluie ou en cas d'humidité excessive. La pénétration d'eau à l'intérieur de l'outil augmente le risque de court-circuit.
- Pour une utilisation en extérieur, utilisez des câbles . extension qui sont certifié et marqué de manière appropriée pour une utilisation en extérieur.
- N'en abusez pas. Ce produit peut être utilisé en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés . N'utilisez pas d'appareils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont conçus.

### **Personnel des mesures de sécurité**

- N'utilisez pas d'appareils électriques si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'affecter votre capacité de concentration .
- N'utilisez jamais de vêtement, ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux . Si vous avez les cheveux longs, ceux-ci doivent être attachés. Il semble y avoir un risque qu'ils s'accrochent aux pièces de la voiture en mouvement .
- Faites des pauses dès que nécessaire. L'utilisation continue d'outils électriques pendant de longues périodes peut entraîner un état de fatigue susceptible de provoquer des accidents.
- Coupez l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Mesures de sécurité spécifiques au moulin



**ATTENTION ! UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES DE COURANT FONCTIONNELLES ET MIS À LA TERRE, CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR !**

- Veillez à ce que, en position de travail, le produit n'entre pas en contact avec des objets métalliques susceptibles d'être reliés à une source d'alimentation (par exemple, des tuyaux), conduits, tiges, câbles, etc.).
- Installez votre poste de travail sur une surface stable et fixez ce produit avec des vis.
- Ne pas introduire les mains dans la benne de chargement.
- Il est interdit de démonter les protections ou tout autre composant pendant le fonctionnement du produit.

### **portion**

- La réparation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé, avec remplacement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

## Domaine d'utilisation

Ce produit est destiné à un usage personnel pour râper les céréales, les légumes et les fruits.

**NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .**

## Préparation à la mise en service



**ATTENTION ! ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE !**

Placez le produit sur une surface stable en bois . Fixez le moulin à la surface à l'aide de vis. Selon le type de produits à hacher , choisissez les couteaux et le tamis adaptés. Dépliez le couvercle du boîtier des couteaux, installez les couteaux et le tamis souhaités, puis refermez le couvercle .

Accrochez le sac pour la collecte des produits déchetés au point de vente.

Vérifiez que les produits à broyer ne contiennent pas de corps étrangers, car ceux-ci pourraient endommager le produit.

## Utiliser



**ATTENTION ! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.**

### **Marche/arrêt**

Pour démarrer, appuyez sur l'interrupteur en position marche. Pour éteindre, appuyez sur l'interrupteur en position arrêt.

### **exploitation**

Mettez le moteur en marche et laissez-le fonctionner à vide pendant une minute. Il est interdit de démarrer le moteur si le tambour ou les lames à l'intérieur du carter contiennent des produits à broyer.

Remplissez le bol avec les grains à moulin, sans le surcharger. À l'aide des plaques de variation et d'une goulotte d'alimentation, en la faisant glisser , vous pouvez varier la quantité prélevée de la cuve de broyage.

ravitaillement sur mesure - baignoire ce que les diminutions .

Vous pouvez utiliser un moulin pour râper les fruits et légumes. Placez le fruit ou le légume dans l'entonnoir sur le côté. Insérez les fruits ou légumes un par un.  
À la fin du cycle, attendez que le broyage soit terminé, y compris au niveau des lames internes . N'arrêtez la machine qu'une fois que tous les grains ont été broyés et évacués dans le sac de récupération. Il est interdit d'arrêter la machine tant qu'il reste des grains à broyer.

## **Nettoyage et entretien**



**ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, coupez l'alimentation électrique du réseau.**

### **Nettoyage**

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur .
- Nettoyez l'équipement après chaque utilisation avec un chiffon doux. Si la saleté persiste, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon.
- N'utilisez pas de solvants.

### **Entretien**

Vérifiez l'état des couteaux et des sites web après chaque utilisation. Remplacez les composants endommagés.

## **Stockage**

- Avant tout rangement, nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié à l'eau savonneuse .
- Éliminer le produit dans un espace inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, en évitant les températures trop élevées ou trop basses.
- Protégez le produit des rayons directs du soleil et conservez-le dans un endroit sombre. si possible .
- Ne pas conserver le produit enveloppé dans du papier aluminium ou dans un sac en plastique pour éviter l' humidité stagnante.



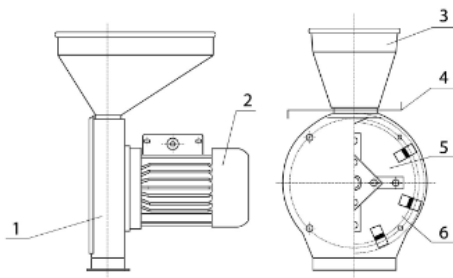
Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE et à l'ordonnance fédérale allemande 5/2015, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ils peuvent nuire à l'environnement et à la santé humaine en raison des substances dangereuses qu'ils contiennent. Déposez vos DEEE dans un centre de collecte et de recyclage agréé.

**MANUAL DO USUÁRIO**  
**Moinho de grãos, vegetais e frutas 1100W**



## componentes

1. Alojamento FACAS
2. Motor
3. Carregamento do funil
- Alimentação de pratos variegados
5. Facas
6. Peneira



## Especificações técnicas / Dados técnicos

Potência nominal / Potência	1100W
Tensão / Frequência	220-240V / 50/60Hz
Velocidade máxima	2850 rpm
Nível máximo de ruído / Nível máximo de ruído	LpA = 95 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 108 dB(A), K = 3 dB(A)
Nível de vibração	<2,5 m/ s <sup>2</sup>
Peso líquido	~18 kg



**Atenção ! Por segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em eletrocussão, incêndio criminoso e/ou ferimentos pessoais.**

## símbolos

Os símbolos utilizados no manual ou no produto têm os seguintes significados:

	<b>ATENÇÃO!</b>		<b>Leia o manual antes de usar!</b>
	<b>Use somente tomadas com aterramento!</b>		<b>O produto está em conformidade com as normas de segurança das diretivas europeias.</b>
	Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com as disposições da Diretiva 2012/19/UE e da OUG 5/2015, é proibido descartar resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Eles podem prejudicar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Entregue seus REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.		

## **Medidas gerais de segurança**

### **Área de trabalho**

- Área de trabalho limpa, higienizada e bem iluminada. Áreas escuras podem causar acidentes.
- Não utilize o produto em áreas potencialmente explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. Ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Não deixe crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. A falta de atenção pode causar a perda de controle do produto.

### **Precauções de segurança para ferramentas elétricas**



**ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação da ferramenta.**

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando-o pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-lo.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor e manchas de óleo, graxa e outros objetos afiados.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, chame um electricista qualificado. Não utilize equipamentos cujo cabo de energia esteja danificado.
- Inspeccione visualmente o produto antes de ligá-lo.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão bem embalados e se os acessórios estão montados e fixados corretamente.
- Use somente acessórios compatíveis. Não tente usar o selim com acessórios indisponíveis ou fazer improvisações para adaptá-lo.
- Para evitar danos acidentais ao produto, certifique-se de que o interruptor de energia esteja na posição "desligado" antes de inserir o cabo de alimentação na tomada. Não utilize aparelhos elétricos que não estejam funcionando corretamente.
- Não utilize o produto em condições de chuva ou umidade excessiva. A entrada de água na ferramenta aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso externo, utilize cabos de extensão que são certificados e marcados apropriadamente para uso em ambientes externos.
- Não exagere. O produto pode ser usado com segurança se forem respeitados os parâmetros de funcionamento que o caracterizam. Não utilize aparelhos elétricos defeituosos para fins diferentes daqueles para os quais foram projetados.

### **Medidas de segurança para a equipe**

- Não utilize equipamentos elétricos de simulação se estiver cansado, sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar sua capacidade de concentração.
- Sempre use roupas largas ou joias. Se você tiver cabelo comprido, prenda-o. Há risco de enrolar em componentes do carro em movimento.
- Faça pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas por longos períodos pode causar fadiga, o que pode levar a acidentes.
- Desligue os equipamentos elétricos quando não estiverem em uso.

## Medidas de segurança específicas para cada fábrica



**ATENÇÃO! UTILIZE APENAS TOMADAS ATERRADAS E EM FUNCIONAMENTO ADEQUADO, DE ACORDO COM AS NORMAS VIGENTES!**

- Certifique-se de que, na posição de trabalho, o produto não entre em contato com objetos metálicos que possam estar conectados a uma fonte de energia (por exemplo, tubos, dutos, varas, cabos, etc.).
- Posicione-se sobre uma superfície estável e fixe o produto com parafusos.
- Não coloque as mãos na caçamba de carga.
- É proibido desmontar as proteções ou quaisquer outros componentes durante o funcionamento do produto.

### **servindo**

- O reparo deve ser feito somente por pessoal autorizado, com a substituição de acessórios e peças de reposição originais.

## Campo de uso

O produto destina-se ao uso pessoal para triturar cereais, legumes e frutas.

**NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL .**

## Preparação para o comissionamento



**ATENÇÃO! CERTIFIQUE-SE DE QUE O PRODUTO ESTEJA DESCONECTADO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO!**

Coloque o produto sobre uma superfície de madeira estável . Fixe o moinho com parafusos na superfície.

Dependendo do tipo de produtos que você deseja picar , escolha as facas e a peneira adequadas. Desdobre a tampa do compartimento das facas, monte as facas e a peneira desejadas e, em seguida, recoloque a tampa.

Prenda o saco para recolher os produtos triturados na saída.

Verifique se os produtos a serem triturados não contêm objetos estranhos, pois estes podem danificar o produto.

## Usar



**ATENÇÃO! SE OCORRER RUIDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.**

### **Ligado/Desligado**

Para ligar, pressione o interruptor para a posição "ligado". Para desligar, pressione o interruptor para a posição "desligado".

### **operando**

Desligue o motor e deixe-o funcionar por um minuto sem carga. É proibido ligar o motor se o tambor ou as lâminas internas contiverem produtos a serem triturados.

Coloque os grãos a serem moídos na tigela, sem sobrecarregá -la. Com a ajuda dos discos de variação na alimentação , você pode variar a quantidade retirada do recipiente de moagem arrastando- os .

reabastecer banheira feita sob medida o que diminui.

Você pode usar o moedor para triturar frutas e legumes. Posicione a fruta ou o legume no funil

lateral. Insira as frutas ou os legumes um a um.

Ao final do processo de moagem, aguarde até que todos os grãos, incluindo os das lâminas internas, sejam removidos. Pare o aparelho somente após todos os grãos terem sido triturados e descarregados no saco coletor. É proibido parar o aparelho enquanto ainda houver grãos para triturar.

## **Limpeza e manutenção**



**ATENÇÃO!** Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue a alimentação elétrica da rede.

### **Limpeza**

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe o equipamento após cada utilização com um pano macio. Se a sujidade persistir, utilize um pano humedecido numa solução de água e sabão.
- Não utilize solventes.

### **Manutenção**

Verifique o estado das facas e dos sites após cada utilização. Substitua os componentes danificados.

## **Armazenar**

- Antes de guardar a ferramenta, limpe a caixa com um pano levemente umedecido em água com sabão .
- Descarte o produto em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em local fresco e seco, evitando temperaturas muito altas ou muito baixas.
- Proteja o produto da ação direta dos raios solares e mantenha-o em local escuro, se possível .
- Não mantenha o produto embrulhado em papel alumínio ou em saco plástico para evitar o acúmulo de umidade.



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com as disposições da Diretiva 2012/19/UE e da OUG 5/2015, é proibido descartar resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Eles podem prejudicar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Entregue seus REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.